

PAUL VIDAL

Saint Georges

Légende Dramatique de

MAURICE BOUCHOR



La partition, chant et piano net 15. »
Parties de Voix : Voix de femmes, en partition... .. net 3. »
— — Voix d'hommes — net 3. »
L'accompagnement d'orchestre (en location)

A Paris, chez Alphonse Leduc, Éditions Musicales, 3, Rue de Grammont

TABLE

SCÈNE I. — INTRODUCTION.	Page. 1
<i>Georges</i> : Dans ce frais et paisible val.	5
— Au chant si doux des tourterelles.	10
— Ma vie est dans tes mains	13
SCÈNE II.	22
<i>Chœur de Jeunes Filles</i> : Les verts chemins.	23
<i>Chœur du Peuple</i> : O Sélénis.	28
<i>Sélénis</i> : Fille d'un Roi.	36
<i>Georges</i> : O vierge, par la Croix qui brille à mon épée	38
<i>Chœur</i> : Sélénis, mon espoir se ranime.	41
<i>Chœur</i> : Ah! voyez!.	44
SCÈNE III. — LE COMBAT	57
<i>Chœur</i> : Prions pour sa victoire	58
<i>Sélénis</i> : Je frissonne éperdue	62
<i>Chœur</i> : La Bête affamée	64
<i>Sélénis</i> : Dieu qui m'es inconnu	71
<i>Chœur</i> : Aux rouges clartés de la forge.	76
SCÈNE IV.	
<i>Sélénis</i> : Victoire!	83
<i>Chœur</i> : Gloire à son invincible épée.	85
<i>Sélénis</i> : D'où vient que la parole expire dans ma gorge	94
<i>Georges</i> : (Choral). Gloire à Dieu seul!	95
<i>Sélénis</i> : Gloire au Dieu de ta prière.	99
<i>Chœur final</i> : Gloire au Dieu bon!.	106

NOTE. — Du numéro 95 à 106 et de 115 à 119, les voix de femme sont divisées en trois : *Soprano*, *Mezzo* et *Contralto*. La partie de *Mezzo* est gravée également pour les soprani et pour les contralti, afin de faciliter la division en trois parties.

cl. schell
M₆
1503
Y6898

070206

ARGUMENT

L'action se passe au III^e siècle après Jésus-Christ, dans le légendaire royaume de Lybie. La scène représente une vallée ombreuse, pleine de fleurs et d'oiseaux, fraîche oasis au milieu d'un pays brûlé par le soleil.

SCÈNE I

Le chevalier Saint-Georges, redresseur de torts dans un monde encore païen, est descendu de son cheval. Il parle familièrement à la noble bête, qui n'est pas sans un instinct de la mission divine remplie par son maître. Tandis que le cheval va paître en liberté, Georges se livrera aux douceurs du repos. Mais tout à coup le cheval tressaille : il a flairé la présence d'un monstre hideux, qui fait planer la terreur sur toute la contrée. Georges rassure son cheval ; nulle surprise n'est à redouter, car les anges veillent sur le héros. Puis il reprend sa rêverie. La pensée de Dieu l'exalte ; il dit sa vie consacrée à faire triompher le droit et à répandre la parole du Christ ; il appelle de ses vœux le martyr qui couronnera cette vie glorieuse.

SCÈNE II

Un chant doux et plaintif s'élève à quelque distance ; peu à peu les voix se rapprochent. Des jeunes filles s'avancent en pleurant sur leur compagne, Sélénis, qui sera laissée en proie au Dragon. — Sélénis est la fille du roi de Lybie ; un cruel oracle l'a désignée comme victime expiatoire, elle s'avance parmi les vierges de la cité ; le peuple entier les accompagne. On est arrivé à l'endroit désigné par l'oracle ; le Monstre, qui sommeille dans l'eau d'un lac sur un sommet voisin, viendra bientôt chercher sa proie.

Georges, troublé dans sa rêverie par les lamentations d'un peuple, se fait expliquer la raison de ces chants funèbres. La foule croit reconnaître en lui un dieu ; mais le héros chrétien, rendant gloire au seul vrai Dieu, se déclare prêt à combattre le Dragon. Sélénis fait de généreux efforts pour le détourner d'une mort qu'elle croit certaine, lorsque tout à coup le Monstre sort de sa retraite. La foule reste glacée d'horreur, tandis que Georges, sautant sur son cheval, s'élance à la rencontre de la Bête.

SCÈNE III

Le peuple, surmontant son épouvante, veut rester spectateur du combat. Sélénis, qui n'ose lever les yeux, interroge le chœur, et elle suit avec angoisse les alternatives de la lutte.

Le Monstre s'enveloppe de flamme et de fumée. Saint-Georges a brisé sur lui sa forte lance, il semble perdu. Une suprême prière jaillit de l'âme de Sélénis ; elle invoque le Dieu inconnu dont le héros a parlé. Georges tire son épée ; aux clameurs enthousiastes de la foule, il frappe à coups redoublés le Dragon, qui cherche en vain à l'étouffer dans les replis de sa croupe immonde. Sélénis, osant enfin regarder le combat, voit le chevalier retirer du corps de la Bête son épée sanglante. Le chœur entonne un hymne à la gloire du héros qui redescend de la montagne avec des yeux étincelants, et dont l'armure d'or flamboie au soleil.

SCÈNE IV

Sélénis, qui, un instant, est restée muette d'émotion, acclame le vainqueur ; mais Georges rapporte à Dieu toute la gloire de son triomphe. Sélénis, mêlant dans une même action de grâces le Seigneur et son envoyé, glorifie ce Dieu qu'elle ignore, mais dont la puissance lui est apparue irrésistible, et que révèle à son âme virginale un héros plein de grâce et de majesté, Saint-Georges, Sélénis et le peuple, animés d'un même transport, chantent la gloire du Dieu vivant.

SAINT GEORGES

LÉGENDE DRAMATIQUE

Poème de

Musique de

MAURICE BOUCHOR.

PAUL VIDAL.

SCÈNE I.

Une vallée. — Georges seul. — Il descend de cheval.

Andante.

GEORGES.
(TÉNOR)

PIANO.

Andante. (80 = ♩)
Tromp.
f
pp
C.B.
pp

cresc. mf dim. pp

pp p

p pp

1 Tromp.

f

Cors.

pp

pp

mf

pp

p

pp

p

2 > Animez un peu. (88 = ♩)

mf

mf

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. Dynamic markings include *pp* and *mf*. There are also some markings that look like 'y' or 'v' above notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex textures with beamed notes and slurs. Dynamic markings include *pp* and *mf*.

Third system of musical notation. It includes dynamic markings *f*, *pp*, *mf*, and *dim.*. There are also some markings that look like 'z' and 'b' above notes.

Fourth system of musical notation, featuring complex textures with beamed notes and slurs. Dynamic markings include *pp* and *mf*.

Animez encore un peu. (92 = ♩)

Fifth system of musical notation, starting with a box containing the number '3'. It includes dynamic markings *pp* and *ff*. The music features complex textures with beamed notes and slurs.

Tempo I^o (80 = ♩) Animez. (92 = ♩)

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The second measure is marked with a piano *p* dynamic. The system contains four measures of music with various rhythmic patterns and articulation marks.

Tempo I^o (80 = ♩) 8-----

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The second measure is marked with a pianissimo *pp* dynamic. The system contains four measures of music with various rhythmic patterns and articulation marks.

8-----

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The system contains four measures of music with various rhythmic patterns and articulation marks. A measure number '4' is enclosed in a box above the third measure.

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The system contains four measures of music with various rhythmic patterns and articulation marks. The middle two measures are labeled with *M.G.* and *M.D.* above the treble staff.

Fifth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The system contains four measures of music with various rhythmic patterns and articulation marks. The first measure has a triplet of eighth notes with a *dim.* marking. The second measure has a triplet of eighth notes with a *dim.* marking. The third measure has a *dim.* marking. The fourth measure has a *p* dynamic and a *dim.* marking.

GEORGES
très doux.

p

Dans ce frais et pai - si - ble val, OÙ de clai - res chan -

p

- sons s'échappent des feuilla - ges, Après nos longs tra -

cresc.

- vaux et nos ru - des vo - ya - ges, Re - posons nous, mon bon che -

cresc.

5

val. _____

Animez un peu.

p

Revenez au tempo I°

mf *p dim.*

GEORGES.

Les yeux fermés de las-si - tu - de, J'écou-te-rai le

Tempo I°

pp *p*

chant des oi-seaux fa-mi-liers.

Le murmu - redes

6

p *M.G.*

dim.

pins et l'om - bre des fi-guiers Enchan-te-

G. *p* *mp*

_ront ma so-li - tu - de. A l'a_bri du puis-

G. *p*

_ sant soleil, Va, foule en li_ber - té l'herbe haute et fleu-

G. **7** *f*

_ ri - e, Et Dieu, pour que le ciel m'é -

G. *p* *Rit. dim.*

_ claire et me sou_ri - e, M'en_ver - ra le plus doux som-

p *pp* *Rit. dim.*

8 A tempo animato.

6. -meill..

A tempo animato. (88 = ♩)

pp

cresc.

mf

cresc.

Animez encore un peu. (92 = ♩)

p
pp

GEORGES.

9

ad lib.

Mais, je vois sur ton

fp *suivez.*

cou se dresser ta crinière.. Animez.

p

10

ad lib.

Pourquoidonc tressail_lir ain - si; Quel présage a troublé ton

fp *Suivez.* *fp*

G. *3* *p*
 âme ardente et fiè - re?... Nul en - ne -

dim e rit. *pp*

G. *dim.* **11** *Tempo I°* (80 = ♩) *p*
 - mi - n'est près d'i - ci: Au chant si doux des tour - te -

pp *pp* *Tempo I°* *pp*

G. *p.*
 - rel - les, Savorons la fraî - cheur de ce pai - si - ble lieu:

G. *mf*
 Sur nous - en souri - ant veille un an - - ge de

mf *M. G.* *M. D.*

G. *mf* Dieu qui nous om - bra - ge de ses ai - les. *f* Animez. (88 = ♩)

G. *mf* léger et gracieux. N ayons sou - ci du len - de - main ! *p* La nature est joyeuse et *mf* *p*

G. li - - bre. *mf* Un fol es - saim d'a - beil - les *p*

G. vi - - bre *mf*

ad lib.

13 A tempo animato.

cresc.

G. Dans l'air embaumé de jas - min. Je bé -

A tempo animato. (96 = ♩)

pp *tr* *tr* *mf* *cresc.*

suivez.

G. - nis la ter - re que dore Et ca -

cresc.

G. - res - se le doux ciel bleu, Je

cresc.

G. sens ta présence, ô mon Dieu, Et mon

cresc.

14 Le double plus vite.

rit. *f*

âme heu - reu - se t'a - do - re!

rit. *mf* *f cresc.*

Le double plus vite. (92 = ♩)

The first system of the musical score features a vocal line in G-clef and a piano accompaniment in F-clef. The vocal line begins with a 'rit.' (ritardando) marking and a dynamic of 'f' (forte). The lyrics are 'âme heu - reu - se t'a - do - re!'. The piano accompaniment starts with a 'rit.' marking and a dynamic of 'mf' (mezzo-forte). A tempo change is indicated by 'Le double plus vite. (92 = ♩)'. The piano part then moves to a dynamic of 'f cresc.' (forte crescendo).

8

ff cre - scen - do.

The second system shows the piano accompaniment for the vocal phrase 'cre - scen - do.'. It begins with a dynamic of 'ff' (fortissimo) and continues with a steady accompaniment pattern.

avec ardeur. *f*

Ma vie est dans tes mains,

8-1 *ff p*

The third system features a vocal line starting with the instruction 'avec ardeur.' (with ardor) and a dynamic of 'f'. The lyrics are 'Ma vie est dans tes mains,'. The piano accompaniment begins with a dynamic of 'ff p' (fortissimo piano) and includes a fermata over the final measure.

mf

je m'abandonne à toi, O Dieu d'a -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'je m'abandonne à toi, O Dieu d'a -'. The piano accompaniment starts with a dynamic of 'mf' (mezzo-forte) and features a complex rhythmic accompaniment.

g. *amour, Dieu de jus -*

g. *- ti - cel Em - bra - se*

g. *tous les cœurs De ma brûlan - te foi,*

g. *Fais que le mal s'a - né - an - tis - -*

15

G. *p*

- se! Ins - pi - re - moi toujours

G. u - ne mâ - le ver - tu Qui soit l'é - pou -

G. - van - te du cri - me,

G. *p*

Et bé - nis - moi, Sei - gneur, Quand j'aurai combat -

Poco rit.

tu Pour le droit que la force op - pri -

Poco rit.

A tempo.

- me!

A tempo.

16

mf

De mons - tres o - di - eux

et d'in - fâ - mes ty - rans, Par

G. *mf*
 moi, tu pur - ge - ras la

G. *p*
 ter - re, Et, pour les con - so -

G. *dim.*
 - ler, A bien des cœurs souf - frants J'ensei - gne - rai ton saint mys -

17
 G. *p*
 - tè - re. cre - seen - do.

17 *mf*

G. Ma vie est dans tes mains,

ff p

G. *esce.* >

une in-vin-ci-ble foi. Sou-tient mon cou-

mf

G. >

-rage et m'en-flam-me,

G.

Ac-cor-de moi de vainere — ou de mourir pour

ff p

18

f

G. *f*

toi, Ô Dieu qui pos - sè - des mon â - -

mf

G. *mf*

- me! Puis - sè - je par mon sang - - glori - fi - er ta loi!

mf

G. *f*

Ma vie est dans tes mains

f

Ritenuato.

19 A tempo animato.

G. *ff*

Je m'a - ban - donne à toi!

Ritenuato.

ff

A tempo animato. (96 = ♩)

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various chords and melodic lines with slurs and accents.

Second system of musical notation, featuring a grand staff. Dynamics include *dim.* and *mf*. The music includes various chords and melodic lines with slurs and accents.

Third system of musical notation, featuring a grand staff. Dynamics include *dim.*, *p*, and *dim.*. The music includes various chords and melodic lines with slurs and accents.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *mf*. A box containing the number 20 is present above the staff. The music includes various chords and melodic lines with slurs and accents.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. Dynamics include *pp*. The music includes various chords and melodic lines with slurs and accents. The initials "M. D." are written above the staff.

Musical score for measures 20 and 21. Measure 20 features a *sfz* dynamic marking. Measure 21 features a *pp* dynamic marking. The score includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef. A box containing the number 21 is located above the treble staff in measure 21.

Musical score for measures 22 and 23. Measure 22 features a *pp* dynamic marking. Measure 23 features a *sfz* dynamic marking. Both measures contain sixteenth-note runs with a '6' fingering. The score includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef.

Musical score for measures 24 and 25. Measure 24 features a *ppp* dynamic marking. Measure 25 features a *cresc.* dynamic marking. The score includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef. Triplet markings are present in the bass staff of both measures.

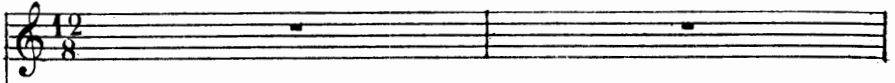
Musical score for measures 26 and 27. Measure 26 features a *ppp* dynamic marking. The score includes a treble clef with a key signature of two flats and a bass clef. A box containing the number 22 is located above the treble staff in measure 26. The lyrics "cre - scen - do." are written below the treble staff.

SCÈNE II.

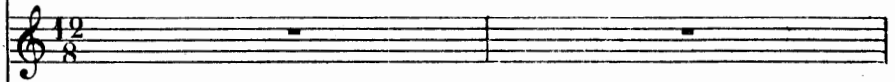
On entend un chant lointain de jeunes filles qui se rapproche peu à peu.

And^{no} sans lenteur.

SÉLÉNIS
(SOPRANO)



GEORGES



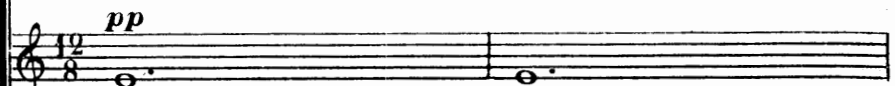
SOPRANI

JEUNES FILLES.



Ah!

CONTRALTI



Ah!

TÉNORS

HOMMES DU PEUPLE.



1^{rs} Ah!

2^{ds} Ah!

BASSES

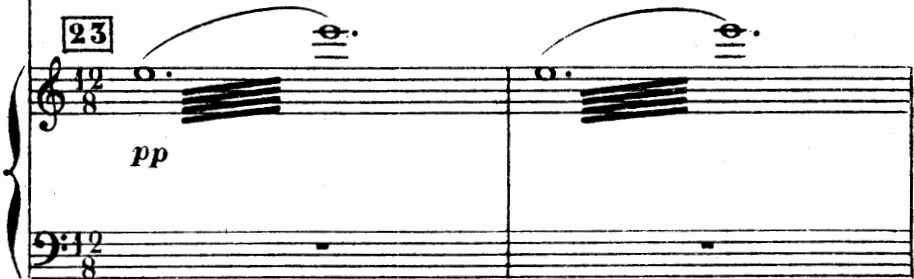


1^{res} Ah!

2^{des} Ah!

And^{no} sans lenteur. (69 = ♩)

PIANO



S.
Ah!

C.
Ah!

T.
Ah!

B.
Ah!

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. *pp*

p *dim.*

Detailed description: This block contains the vocal and piano parts for the first system. It features four vocal staves (Soprano, Contralto, Tenor, Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts are marked with 'Ah!' and dynamic markings of *dim.* and *pp*. The piano accompaniment includes a melodic line with slurs and a bass line with chords and a *pp* marking.

S.
pp
Les verts chemins sont mouillés de nos pleurs. Se-

C.

T.

B.

24

pp

Detailed description: This block contains the vocal and piano parts for the second system. The Soprano part has the lyrics 'Les verts chemins sont mouillés de nos pleurs. Se-'. The piano accompaniment includes a melodic line with slurs and a bass line with chords and a *pp* marking. A rehearsal mark '24' is present in the piano part.

GEORGES.

25

p

S. *dim.* Sous de purs vé - te -

C. *pp* Ah!

T. *pp* Ah!

B. *pp* Ah!

pp

G. - ments d'u - ne blancheur de nei - ge, U - ne vier - ge s'a -

f

dim.

G. *dim.* - vance avec un long cor - té - ge...

LES JEUNES FILLES. (SOP.) *pp*

Pleu - rez, sen - tiers, Par - ta -

pp *dim.* *pp*

espress.

G. El - le pleure en mar - chant...

S. -gez nos dou - leurs; Fa - nez - vous, pâ - les fleurs

G. **27** *mf* Sa dou - leur

S. *p* Des é - glan - tiers!

CONT. *pp* Ah!

TÉNORS. *pp* Ah!

BASSES. *pp* Ah!

8

27 *pp*

G. *as_sombrit* *les jo-yeu - ses cam -*

poco cresc. *f*

G. *dim.*
-pa - gnes, *mf* Tout un peu - ple gé - mit

LES JEUNES FILLES (SOP) Val - lons et champs, Bois, mon.

p *dim.*

G. *cresc.*
et ses jeu - nes com - pa - gnes Chan - tent leur

S. - ta - gnes et flots, Mé - lez à nos sanglots

28

Stesso tempo.

G. tris - te chant

S. *mf* De tris - les chants! *f* (Entrent Sélénis, les jeunes filles et la foule du peuple.)

C. *mf* De tris les chants! *f*

TÉNORS. Ah!

BASSES. Ah!

dim. *ff*

Stesso tempo.

28

f

dim. *mf*

p *dim.* *pp* *ppp* *dim.*

29

SOP.
pp O Sé - lé - nis, qui meurs vierge — et sans cri - me, C'est l'heu - *mf*

CONT.
pp O Sé - lé - nis, qui meurs vierge — et sans cri - me, C'est l'heu - *mf*

TÉNORS.
pp O Sé - lé - nis, qui meurs vierge — et sans cri - me, C'est l'heu - *mf*

BASSES.
pp O Sé - lé - nis, qui meurs vierge — et sans cri - me, C'est l'heu - *mf*

cresc. **30** *f* - re du su - prême — a - dieu, Voi - ci — le re - dou -

cresc. *f* - re du su - prême — a - dieu, Voi - ci — le re - dou -

cresc. *f* - re du su - prême — a - dieu, Voi - ci — le re - dou -

cresc. *f* - re du su - prême — a dieu, Voi - ci — le re - dou -

30 *p*

S. *ff* - ta - ble lieu, *pp* Où le Dra_gon doit trouver

C. *ff* - ta - ble lieu, *pp* Où le Dra_gon doit trouver

T. *ff* - ta - ble lieu, *pp* Où le Dra_gon doit trouver

B. *ff* - ta - ble lieu, *pp* Où le Dra_gon doit trouver

GEORGES. 31 *(avançant)* *ad lib.*

mf O peu - ple, répon.

S. *pp* sa vic - ti - me!..

C. *pp* sa vic - ti - me!..

T. *pp* sa vic - ti - me!..

B. *pp* sa vic - ti - me!..

31 32

6

dez, pourquoi ces longs sanglots, Ces visages baignés de larmes?

33 All^o vivace.

SOP. *pp* *poco a poco*

CONT. *pp*

TÉNORS *pp*

BASSES. *pp*

Qui par - le? Mes re -

Qui par - le? Mes re -

Qui par - le? Mes re -

Qui par - le? Mes re -

All^o vivace. (96 = ♩) *pp* *poco a poco*

S. *molto.*

ere - scen - do

-gards ere - scen - templant un hé - ros *molto.* Re - vè -

C. *molto.*

-gards ere - scen - templant un hé - ros *molto.* Re - vè -

T. *molto.*

-gards ere - scen - templant un hé - ros *molto.* Re - vè -

B. *molto.*

-gards ere - scen - templant un hé - ros *molto.* Re - vè -

ere - scen - do *molto.*

34

S. *f*
- tu dé - cla - tan - - tes ar - mes..

C. *f*
- tu dé - cla - tan - - tes ar - mes..

T. *f*
- tu dé - cla - tan - - tes ar - mes..

B. *f*
- tu dé - cla - tan - - tes ar - mes..

34

S. *f*
Qui donc es - tu, jeune homme _____ aux yeux clairs et se -

C. *f*
Qui donc es - tu, jeune homme _____ aux yeux clairs et se -

T. *f*
Qui donc es - tu, jeune homme _____ aux yeux clairs et se -

B. *f*
Qui donc es - tu, jeune homme _____ aux yeux clairs et se -

35 *pp sostenuto molto.*

S. reins? Re - con - nai - trai-je en

C. reins? Re - con - nai - trai-je en

T. reins? Re - con - nai - trai-je en

B. reins? Re - con - nai - trai-je en

pp *dim.* *pp*

S. toi l'un des Dieux sou - ve - rains?

C. toi l'un des Dieux sou - ve - rains?

T. toi l'un des Dieux sou - ve - rains?

B. toi l'un des Dieux sou - ve - rains?

S. pas du splen - dide Em - py - ré - e Qui

C. pas du splen - dide Em - py - ré - e Qui

T. pas du splen - dide Em - py - ré - e Qui

B. pas du splen - dide Em - py - ré - e Qui

GEORGES. 37 *f* Mon

S. *f* donc l'a con - duit en ce lieu? —

C. *f* donc l'a con - duit en ce lieu? —

T. *f* donc l'a con - duit en ce lieu? —

B. *f* donc l'a con - duit en ce lieu? —

37 *f*

38

G. *ff* Maî_tre, Mon Seigneur, mon Dieu.

G. *p* C'est lui qui di - ri - ge ma

G. *p* cour - - - se!.. *dolce.* Qui pour

39

G. moi fait jail_lir la sour - ce,

40

p

Dans le dé - sert en feu!

pp *p* *pptr*

(à Sélénis)

p

Jeu - ne fil - le, dis - moi quelle est ta des - ti -

41 *Andantino.* (Mouv^t du Chœur des Jeunes Filles)

- né - e?

Andantino (80=) *Cor Angl.*

mf *pp* *sfz* *p*

SÉLÉNIS.

p 3

Fil - le d'un Roi, je fus par les Dieux condam - née A la plus cru - el - le

pp *p*

42

S. *p*
mort... Un Être af - freux, sans

S. *mf* *p*
nom, re - pu de chair hu - mai - ne, Vit près d'ici, là -

S. *mf*
bas, dans ce lac sombre il dort!...

S. *poco cresc.*
C'est pour être sa proie, hé-las! que l'on m'a-mène En ce

43

mf

S. val où le chant des oi-seaux et les

poco rit. dim.

S. fleurs Sem-blent in-sul-ter à mes

44

All° vivace. (1° tempo)

pleurs!

GEORGES. (avec feu) *f*

0 vier-ge, Par la croix

croisez les mains. *cresc. molto.*

qui brille à mon é-pé-e, J'i-rai, je com-bat-trai le Dra-

SÉLÉNIS. 45 (avec épouvante) *f*

Jeune étran - ger, fuis de ces lieux! Il suf -

- gon fu - ri - eux!

fp

(avec douceur)

- fit que je sois frap - pé - - e. U - ne

p

46

seu - le vic - time a - pai - se - ra les Dieux .

pp *mf*

GEORGES (à Sélénis et au peuple) *p*

Mon Sei - gneur n'est

p *pp*

G. pas un Dieu de co - lè - - - re,

dim.

G. Pri - ez tous a - vec une ar - den - te

dim.

G. foi Il gui -

p *cresc. molto.* *tr* *f*

G. - de mes pas, son esprit mé - clai - re; Il va com battre a - vec

ff *poco rit.* *3*

47 Lo stesso tempo, un poco animato. (108 = ♩)

G. *p*
moi!

SOP. *p*
Sé - lé - nis, mon es - poir se ra - nime, E - cou - tons

CONT. *p*
Sé - lé - nis, mon es - poir se ra - nime, E - cou - tons

TÉNORS. *p* *cresc.*
Sé - lé - nis, mon es - poir se ra - ni - me E - cou -

RASSES. *p* *cresc.*
Sé - lé - nis, mon es - poir se ra - ni - me E - cou -

47 Lo stesso tempo, un poco animato.

p *poco* *a* *poco*

S. le puis - sant é - tran - ger. A - yons foi dans son cœur ma - gna -

C. le puis - sant é - tran - ger, A - yons foi dans son cœur ma - gna -

T. - tons le puis - sant é - tran - ger, A - yons foi dans son cœur ma - gna -

B. - tons le puis - sant é - tran - ger, A - yons foi dans son cœur ma - gna -

cresc. *scen* *do*

48

1. S. *f* - nime A-yons foi dans son cœur ma_gna - ni-me, Sé_lé_

2. S. *f* - nime A-yons foi dans son cœur ma_gna - ni-me, Sé_lé_

C. *f* - nime A-yons foi dans son cœur ma_gna - ni-me, Sé_lé_

T. *f* - nime A-yons foi dans son cœur ma_gna_ ni - me, Sé_lé_nis!

B. *f* nime A-yons foi dans son cœur ma_gna_ ni - me, Sé_lé_nis!

48

1. S. *ry* - nis! Sé_lé - nis! ton des - tin peut chan - ger, peut

2. S. - nis! Sé_lé - nis! ton des - tin peut chan - ger, ton des -

C. - nis! Sé_lé - nis! ton des - tin peut chan - ger, ton des -

T. Sé_lé_nis! ton des - tin peut chan - ger, ton des -

B. Sé_lé_nis! ton des - tin peut chan ger ton des -

SÉLÉNIS.

49

f
Qu'il craigne un en - ne -

1. S. chan - - ger!

2. S. - tin peut chan - ger!

C. - tin peut chan - ger!

T. - tin peut chan - ger!

B. - tin peut chan - ger!

ff

49

ff *mf*

S. - mi dont le souffle est fu - nes - te.

GEORGES.

f
Le Sei - gneur

mf

veil - le - ra sur moi dans ce dan - ger Et mon

glai - ve fe - ra le

50 All° vivace.

res - tel

SOP. *ff* Ha!... vo - yez!.. Ha!..

CONT. *ff* Ha!... vo - yez!.. Ha!..

TÉNORS. *ff* Ha!... vo - yez!

BASSES. *ff* Ha!... vo - yez!

50 All° vivace. (100 = ♩)

S. c'est lui!.. vo - yez!

C. c'est lui!.. vo - yez!

T. Ha! c'est lui!.. vo -

B. Ha! c'est lui!.. vo -

8

sfz

SÉLÉNIS *f*

Ciel!

S. c'est lui!

C. c'est lui!

T. -yez! c'est lui!

B. -yez! c'est lui!

8

51

S. *Voi-ci la Mort!* *mf*

SOP.

CONT. *Il sort de l'eau fé - tide,* *mf*

8

Il sort de l'eau fé - tide,

51 *p*

52

S. *Il rampe a - vec ef - fort!* *f*

C. *Il rampe a - vec ef - fort!* *f*

TÉNORS *Il* *mf*

BASSES. *Il* *mf*

52 *sp*

T. *sort de l'eau fé - tide, Il rampe a - vec ef -*

B. *sort de l'eau fé - tide, Il rampe a - vec ef -*

53 GEORGES

f
A moi, _____ mon fier cour_sier! _____

1 T. *f*
_ fort! _____

2 T. *f*
_ fort! _____

1 B. *f*
_ fort! _____

2 B. *f* *p>*
_ fort! _____ Est-ce un hor_ri_ble

53

f *p*

1 T. *p*
Est-ce un hor_ri_ble

2 T. *p*
Est-ce un horrible rê - - -

1 B. *p>*
Est-ce un horrible rê - ve? Hé - las _____ où

2 B. *p*
rê - - - ve? Hé - las _____ où

sf *8^a bassa*

54

1^{rs} SOP. *p* *poco a*

Est-ce un hor_ri_ble rê - - ve? Est-ce un

2^{ds} SOP. *p*

Est-ce un hor_ri_ble rê - -

1^{rs} CONTR. *p*

Hé - - las! Hé -

2^{ds} CONTR. *p*

Est-ce un

1. T. *p*

rê - ve? Hé - las! Hé - las! où fuir?

2. T. *p*

ve? Hé - las! Hé - las! où fuir?

1. B. *p*

fuir? Hé - las! Hé - las! où fuir?

2. B. *p*

fuir Est-ce un hor_ri_ble rê - - ve?

54

p *poco a*

sfz

1 S. hor_ri_ble rê - - ve?... Est-ce un hor_ri_ble

2 S. - - ve? Est-ce un hor_ri_ble rê - -

1 C. - - las! où fuir? Hé - -

2 C. hor_ri_ble rê - - ve? Est-ce un hor_ri_ble

1 T. Hé - las! Hé - las! où fuir?... Hé -

2 T. Hé - las! Hé - las! où fuir?... Hé -

1 B. Hé - las! Hé - las! où fuir?... Hé -

2 B. Hé - las! où fuir?... Hé -

r poco cre - scen - do.

1 S. *cresc.*
rê - - - ve?... Est-ce un hor - ri - ble

2 S.
-ve?... Est-ce un hor - ri - ble rê - - -

1 C.
-las! où fuir?... Hé - - -

2 C.
rê - - - ve?... Est-ce un hor - ri - ble

1 T.
-las! Hé - las! où fuir?... Hé -

2 T.
-las! Hé - las! où fuir?... Hé -

1 B.
-las! Hé - las! où fuir?... Hé -

2 B. *cresc.*
-las! où fuir?... Hé -

ere

55

1 S. rê - - ve?.. Où fuir?..

2 S. -ve?.. Est-ce un hor - ri - ble rêve?.. Où fuir?..

1 C. -las! où fuir?.. Où fuir?..

2 C. rê - - ve?.. Où fuir?..

1 T. -las Hé - las! où fuir?.. Où

2 T. -las Hé - las! où fuir?.. Où

1 B. -las Hé - las! où fuir?.. Où

2 B. -las! où fuir?.. Hé - las! où

55

- scen - do *molto. f*

1 S. où fuir?.. Hé - las!

2 S. où fuir?.. Hé - las!

1 C. où fuir?.. Hé - las!

2 C. où fuir?.. Hé - las!

1 T. fuir?.. où fuir?.. Hé -

2 T. fuir?.. où fuir?.. Hé -

1 B. fuir?.. où fuir?.. Hé -

2 B. fuir?.. Hé - las! où fuir?.. Hé -

Piano accompaniment with treble and bass staves.

1 S. -las! Hé - las!

2 S. -las! Hé - las!

1 C. -las! Hé - las!

2 C. -las! Hé - las!

1 T. -las! où fuir?.. Hé - las! où

2 T. -las! où fuir?.. Hé - las! où

1 B. -las! où fuir?.. Hé - las! où

2 B. -las! où fuir?.. Hé - las! où

Piano accompaniment with complex rhythmic patterns and many accidentals.

(♩. = ♩.)

56

GEORGES

57

Mon cheval — hennit de fureur! — Dieu, raffermis ma

S. Ha! Je reste immo_bi - le d'horreur!

C. Ha! Je reste immo_bi - le d'horreur!

T. Ha! Je reste immo_bi - le d'horreur!

B. Ha! Je reste immo_bi - le d'horreur!

56

(♩. = ♩.) (100 = ♩.)

57

Ha! Je reste immo_bi - le d'horreur!

— lance et di_ri - ge mon glai - ve, Fais passer dans mon cœur un indomp-

58

rit.

— table esprit, — Et je vaincrai par toi, — Mon Seigneur Jésus

Suivez

SCÈNE III.

59 a Tempo pesante (88= ♩)

(Il s'élançait hors de la scène.)

GEORGES.

f

-Christ!
a Tempo pesante

PIANO.

ff

f

60

dim. *mf*

61 (Un temps de cette mesure-ci vaut une mesure du mouvement précédent.)

SOP.

Prions pour savictoi_re!..

mf

CCNT.

Prions pour savictoi_re!..

mf

TÉN.

Prions pour savictoi_re!..

mf

BASS.

Prions pour savictoi_re!..

mf

(88 = ♩)

61 (Un temps de cette mesure-ci vaut une mesure du mouvement précédent.)

pp \leftarrow *mf* \rightarrow

S. Ne fuyons pas d'i.ci...

pp \leftarrow *mf* \rightarrow

C. Ne fuyons pas d'i.ci...

pp \leftarrow *mf* \rightarrow

T. Ne fuyons pas d'i.ci...

pp \leftarrow *mf* \rightarrow

B. Ne fuyons pas d'i.ci...

*mf**p*

S. Dieux! qu'il sorte a - vec gloi - - re

p

C. Dieux! qu'il sorte a - vec gloi - - re

p

T. Dieux! qu'il sorte a - vec gloi - - re

p

B. Dieux! qu'il sorte a - vec gloi - - re

*pp**p**p*

62

S. D'un combat sans mer - ci!..

C. D'un combat sans mer - ci!..

T. D'un combat sans mer - ci!..

B. D'un combat sans mer - ci!..

62

p

S. Et s'il faut qu'il suc - com - he,

C. Et s'il faut qu'il suc - com - he,

T. Et s'il faut qu'il suc - com - he,

B. Et s'il faut qu'il suc - com - he,

p *f*

S. *p* Frap - pez-nous a - vec lui! *f*

C. *p* Frap - pez-nous a - vec lui! *f*

T. *p* Frap - pez-nous a - vec lui! *f*

B. *p* Frap - pez-nous a - vec lui! *f*

63

S. *ff* > Que tout un peu - ple tom - be Et pé - *dim.*

C. *ff* > Que tout un peu - ple tom - be Et pé - *dim.*

T. *ff* > Que tout un peu - ple tom - be Et pé - *dim.*

B. *ff* > Que tout un peu - ple tom - be Et pé - *dim.*

63

p dim. pp

S. -risse au jour d'hui!

C. -risse au jour d'hui!

T. -risse au jour d'hui!

B. -risse au jour d'hui!

p dim. pp

p dim. pp

M. D.

SÉLÉNIS. *p*

Le frissonne, é_per du e!..

p

S. A - mis, j'ai de mes

pp

s. mains voi - lé mes tris - les yeux...

65 *p* Je n'o - se les por - ter sur le monstre o - di - eux A

Rit. 66 *All° vivace*. (Un temps de la mesure pré-
(Au peuple.)
s. qui ma vie est du - e!.. *f* Là - bas,

cédente vaut une mesure de ce mouvement-ci) 67

s. sur la mon - tagne, a - mis, que voyez - vous?

TÉN. *f*
 La Bête af - fa - mé -

BASS. *f*
 La Bête af - fa - mé -

mf

68

T. *f*
 - e S'a - van - ce vers nous,

B. *f*
 - e S'a - van - ce vers nous,

f

T. *mf*
 Sa gueule en - flam - mé

B. *mf*
 Sa gueule en - flam - mé

mf

T. *f* - e Vo - mit des tor - rents de fu -

B. *f* - e Vo - mit des tor - rents de fu -

69

T. *f* - mé - - - - - e!

B. *f* - mé - - - - - e!

SÉLÉNIS.

mf Est - il prêt au combat, le hé - ros juste et

p

70

71

s. *f* bon?...

Musical score for measures 70-71, Soprano part. The notation shows a vocal line starting with a fermata on a whole note, followed by a series of eighth notes. The dynamic is marked *f*. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

SOP. *f* Voi - ci qu'il s'é - lan - - - ce Frap - pant le Dra -

CONT. *f* Voi - ci qu'il s'é - lan - - - ce Frap - pant le Dra -

Musical score for measures 70-71, Soprano and Contralto parts. Both parts have identical lyrics and melodic lines. The dynamic is marked *f*. The piano accompaniment is shared between the two vocal parts.

72

s. *f* - gon a - vec vi - o - len - ce De sa longue et ro -

c. *f* - gon a - vec vi - o - len - ce De sa longue et ro -

Musical score for measure 72, Soprano and Contralto parts. Both parts have identical lyrics and melodic lines. The dynamic is marked *f*. The piano accompaniment is shared between the two vocal parts.

s. *- bus - te lan*

c. *- bus - te lan*

dim.

73 SÉLÉNIS.

s. Plei - ne d'é - pou - van - te, j'en -

s. *- ce .*

c. *- ce .*

pp

p

s. *- tends Mu - gir la Bê - te carnas -*

f

8^a bassa

S. *siè - re...*
TÉN.

BASS. *Un grand tour - bil - lon*

Un grand tour - bil - lon

8^a bassa

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for measure 74. The Soprano part (S.) has a vocal line with lyrics '-siè - re...' and a 'TÉN.' marking. The Bass part (BASS.) has a vocal line with lyrics 'Un grand tour - bil - lon'. The piano accompaniment (8^a bassa) is marked 'p' and features a complex texture with chords and moving lines in both hands.

T. *de pous - siè - - re S'é - lève au -*

B. *de pous - siè - - re S'é - lève au -*

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for measure 74. The Tenor part (T.) has a vocal line with lyrics 'de pous - siè - - re S'é - lève au -'. The Bass part (B.) has a vocal line with lyrics 'de pous - siè - - re S'é - lève au -'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system.

T. *-tour des combat - tants...*

B. *-tour des combat - tants...*

8^a bassa

Detailed description: This system contains the vocal and piano parts for measure 75. The Tenor part (T.) has a vocal line with lyrics '-tour des combat - tants...'. The Bass part (B.) has a vocal line with lyrics '-tour des combat - tants...'. The piano accompaniment is marked 'mf' and continues with a similar texture.

SOP. *mf*
 Cou - vert d'u - ne som - bre ro - sé - -

CONT. *mf*
 Cou - vert d'u - ne som - bre ro - sé - -

s. - e, Le Dra - gon hur - - le

c. - e, Le Dra - gon hur - - le

76

s. *f* de dou - leur!...

c. *f* de dou - leur!...

76

sfz

77

sfz *cre*

78

SOP. *ff* Ciel!

CONT. *ff* Ciel!

TÉN. *ff* Ciel!

BASS. *ff* Ciel!

78

scen - do e animato. ff

S. *f* Malheur à

C. *f* Malheur à

T. *f* La for - te lance est bri - sé - - e!

B. *f* La for - te lance est bri -

8

f

S. nous! Mal - heur! Mal - heur! Mal -

C. nous! Mal - heur! Mal - heur! Mal -

T. Malheur à nous! Mal - heur! Mal - heur!

B. - sé - e! Mal - heur! Mal - heur!

8

79 **Moderato.** (4 mesures du mouvement précédent pour 4 de celui-ci.)

SÉLÉNIS.

(avec élan.) **f**

Dieu qui

S. - heur! Mal - heur!

C. - heur! Mal - heur!

T. Mal - heur! Mal - heur!

B. Mal - heur! Mal - heur!

79 **Moderato.** (4 mesures du mouvement précédent pour 4 de celui-ci.) (88 =)

8

ff **p**

s. m'es inconnu, Dieu rem - pli de clémen - ce,

M.G. *fp* *M.D.* *M.G.*

s. Toi que Geor - ges sa -

fp

s. - lue en volant aux com - bats, 0

80 *f* 80 2

s. toi qui l'as gui - dé dans

M.G. poco f

S. — le désert im - men - se, Ne l'abandonne

81 *f* pas ! Ne l'abandon - ne pas !. —

TÉN. Cou - ra -

BASS. *f* Cou - ra -

81 *f* *fp* *f*

82 Tempo I. Cou - ra -

T. - - ge ! Le hé - ros bran - dit

B. - - ge ! Le hé - ros bran - dit

mf

83

T. sa la - me nu - - e. Il res - plen - dit,

B. sa la - me nu - - e. Il res - plen - dit,

f

f

84

T. — pa - reil Au ter - ri - ble So - leil —

B. — pa - reil Au ter - ri - ble So - leil —

f

f

84

85

T. — Qui dé - chi - re la nu -

B. — Qui dé - chi - re la nu -

mf

ff

85

Presto. (92 = ♩ .)

S. *ff* et son cava - lier!

C. *ff* et son cava - lier!

T. *ff* et son cava - lier!

B. *ff* et son cava - lier!

Presto. Rythme de 2 mesures.)

ff 86

S. *f* Aux rouges clar - tés de la

C. *f* Aux rouges clar - tés de la

T. *f* Aux rouges clar - tés de la

B. *f* Aux rouges clar - tés de la

f

87

S. for - ge, Frap - pe, frap - pe, va - leureux George!

C. for - ge, Frap - pe, frap - pe, va - leureux George!

T. for - ge, Frap - pe, frap - pe, va - leureux George!

B. for - ge, Frap - pe, frap - pe, va - leureux George!

f *ff*

S. L'âpre En - ne - mi t'en - lace en vain — Dans les

C. L'âpre En - ne - mi t'en - lace en vain — Dans les

T. L'âpre En - ne - mi t'en - lace en vain — Dans les

B. L'âpre En - ne - mi t'en - lace en vain — Dans les

f *mf*

88

S. plis de sa croupe im - mon - de, Mal-gré *f*

C. plis de sa croupe im - mon - de, Mal-gré *f*

T. plis de sa croupe im - mon - de, Mal-gré *f*

B. plis de sa croupe im - mon - de, Mal-gré *f*

ff *f*

S. le sang noir — qui l'i - non - de — Frappe, frappe encor, — for - ge -

C. le sang noir — qui l'i - non - de — Frappe, frappe encor, — for - ge -

T. le sang noir — qui l'i - non - de — Frappe, frappe encor, — for - ge -

B. le sang noir — qui l'i - non - de — Frappe, frappe encor, — for - ge -

S. *ron di_vin! — Frappe, frap - pe, frap - pe, frap - pe, frappe en -*

C. *ron di_vin! — Frappe, frap - pe, frap - pe, frap - pe, frappe en -*

T. *ron di_vin! — Frappe, frap - pe, frap - pe, frap - pe, frappe en -*

B. *ron di_vin! — Frappe, frap - pe, frap - pe, frap - pe, frappe en -*

89

S. *ff* *cor, _____ for - ge - ron di_vin! _____*

C. *ff* *cor, _____ for - ge - ron di_vin! _____*

T. *ff* *cor, _____ for - ge - ron di_vin! _____*

B. *ff* *cor, _____ for - ge - ron di_vin! _____*

8-7 8-7

ff

S. — for - ge - ron di - vin! — Frap - pe, frappe en - cor, for - ge -

C. — for - ge - ron di - vin! — Frap - pe, frappe en - cor, for - ge -

T. — for - ge - ron di - vin! — Frap - pe, frappe en - cor, for - ge -

B. — for - ge - ron di - vin! — Frap - pe, frappe en - cor, for - ge -

8

S. - ron - di - vin! Frap - pe, frappe en - cor, for - ge - ron - di -

C. - ron - di - vin! Frap - pe, frappe en - cor, for - ge - ron - di -

T. - ron - di - vin! Frap - pe, frappe en - cor, for - ge - ron - di -

B. - ron - di - vin! Frap - pe, frappe en - cor, for - ge - ron - di -

8

90

S. *vin! Frap-pe, frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

C. *vin! Frap-pe, frappe en-cor, for-ge-ron di-vin! Frap-pe,*

T. *vin! Frap-pe, frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

B. *vin! Frap-pe, frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

90

8 *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.*

91

S. *frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

C. *frappe en-cor, for-ge-ron di-vin! Frap-pe,*

T. *frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

B. *frappe en-cor, for-ge-ron-di-vin! Frap-pe,*

91

8 *tr.* *tr.* *tr.*

Pressez et augmentez.

S. frappe — en — cor, for — ge — ron —

C. frappe en — cor, for — ge — ron

T. frappe — en — cor, for — ge — ron —

B. frappe — en — cor, for — ge — ron —

Pressez et augmentez.

8

92

S. di — vin, for — ge — ron — di —

C. di — vin, for — ge — ron di —

T. di — vin, for — ge — ron — di —

B. di — vin, for — ge — ron — di —

8

92

SCÈNE IV.

93 Moderato.

SÉLÉNIS. *f* Victoi - re! A.vec un rôle af -

SOPRANI. *ff* -vin!

CONTRALTI. *ff* -vin!

TÉNORS. *ff* -vin!

BASSES. *ff* -vin!

93 Moderato. (108 = ♩)

PIANO. *ff* *p*

s. - freux, la Bête ex - pi - re, Et, de son vaste flanc, Le hé -

s. -ros au vaillant sou - ri - re Vient d'ar - racher un fer san -

f *p* *f* *ff* **Rit.** Suivez.

94 Animato ma non troppo. (88 = ♩)

S. *-glant!*
S. *f* Gloi - - re! Gloi - - re!
C. *f* Gloi - - re! Gloi - - re!
T. *f* Gloi - - re! Gloi - - re!
B. *f* Gloi - - re! Gloi - - re!

Animato ma non troppo.

f

S. *ff* Gloi - - - re!
C. *ff* Gloi - - - re!
T. *ff* Gloi - - - re!
B. *ff* Gloi - - - re!

cresc.

S. *f* > Gloire à son in_vin_cible é - pé - el

M. *f* > Gloire à son in_vin_cible é - pé - el

S. *f* > Gloire à son in_vin_cible é - pé - el

T. *f* > Gloire à son in_vin_cible é -

B. *f* > Gloire à son in_vin_cible é -

staccato.

f *staccato.*

S. > A son bou_cli_er flam_boy_ant!

M. > A son bou_cli_er flam_boy_ant!

C. > A son bou_cli_er flam_boy_ant!

T. - pé - el. A son bou_cli_er flam_boy_

B. - pé - el. A son bou_cli_er flam_boy_

S. La Bête au regard effrayant

M. S. La Bête au regard effrayant

C. La Bête au regard effrayant

T. -ant! La Bête au regard effrayant

B. -ant! La Bête au regard effrayant

96

S. Tom - - - be,

M. S. Tom - - - be,

C. Tom - - - be,

T. -ant Tom -

B. -ant Tom -

96

S. *mf* mor - tel - le - ment frappé!

M. S. *mf* mor - tel - le - ment frappé!

C. *mf* mor - tel - le - ment frappé!

T. *mf* - - - be, mor - tel - le - ment frappé!

B. *mf* - - - be, mor - tel - le - ment frappé!

mf

97

S. *f* Qu'un hymne ar - dent pren - ne l'es -

M. S. *f* Qu'un hymne ar - dent pren - ne l'es -

C. *f* Qu'un hymne ar - dent pren - ne l'es -

T. *f*

B. *f*

97

S. *-sor!* Par lui, la ci - té va re -

M. *-sor!* Par lui, la ci - té va re -

C. *-sor!* Par lui, la ci - té va re -

T. *f* Qu'un hymne ardent prenne l'es - sor! Par

B. *f* Qu'un hymne ardent prenne l'es - sor! Par

S. -vi - vre Au grand so - leil qui nous en -

M. -vi - vre Au grand so - leil qui nous en -

C. -vi - vre Au grand so - leil qui nous en -

T. lui, la ci - té va revi - vre Au grand so - leil

B. lui, la ci - té va revi - vre Au grand so - leil

S. *i - - vre, Res-plen - dit sa cui - ras - se*

M. S. *i - - vre, Res-plen - dit sa cui - ras - se*

C. *i - - vre, Res-plen - dit sa cui - ras - se*

T. *qui nous en - i - - vre, Res-plen - dit sa cui - ras - se*

B. *qui nous en - i - - vre, Res-plen - dit sa cui - ras - se*

98 *mp*

S. *d'or! Qu'un*

M. S. *d'or! Qu'un*

C. *d'or! Qu'un*

T. *d'or!*

B. *d'or!*

98 *ff* *dim. p* 6

S. chant de triom - phe s'é - lè - - - ve Vers le hé -

M.S. C. chant de triom - phe s'é - lè - - - ve Vers le hé -

99

S. - ros vic - to - ri - eux! *f* *p* II

M.S. C. - ros vic - to - ri - eux! *f* *p* II

99

S. vient à nous a - vec des yeux E - tin - ce -

M.S. C. vient à nous a - vec des yeux E - tin - ce -

100 (Rentre Georges qui descend de cheval.)

S. *f* _lants comme son glai - - ve!

M. *f* _lants comme son glai - - ve!

C. *f* _lants comme son glai - - ve!

T. *f* Salut! Sa-

B. *f* Salut! Salut!

100

S. *f* Salut! *ff* Sa - lut! noble en - voy - é des

M. *f* Salut! *ff* Salut! Sa - lut! no - ble en - voy - é des

C. *f* Salut! *ff* Salut! Sa - lut! no - ble en - voy - é des

T. *ff* _lut! *ff* Salut! Sa - lut! *ff* Sa -

B. *ff* Salut! Sa - lut! *ff* Sa -

S. Dieux! Notre at - ten - te n'est point trom -

M. S. Dieux! Notre at - ten - te n'est point trom -

C. Dieux! Notre at - ten - te n'est point trom -

T. - lut, no - ble en - voy - é des Dieux! No - tre

B. - lut, no - ble en - voy - é des Dieux! No - tre

101

S. - pé - e, Gloire à ton invincible é -

M. S. - pé - e, Gloire à ton invincible é -

C. - pé - e, Gloire à ton invincible é -

T. - ten - te n'est point trom - pé - e, Gloire à

B. - ten - te n'est point trom - pé - e, Gloire à

S. - pé - - e, A ton bou_cli_er ra_di_

M. S. - pé - - e, A ton bou_cli_er ra_di_

C. - pé - - e, A ton bou_cli_er ra_di_

T. ton invincible é - pé - e, A ton bou_cli_er ra_di_

B. ton invincible é - pé - e, A ton bou_cli_er ra_di_

Un peu élargi. (84 = ♩)

S. - eux! Gloi - - re! Gloi - - re!

M. S. - eux! Gloi - - re! Gloi - - re!

C. - eux! Gloi - - re! Gloi - - re!

T. - eux! Gloi - - re! Gloi - - re!

B. - eux! Gloi - - re! Gloi - - re!

Un peu élargi.

f

102

S. *ff* Gloi - - re!

M. *ff* Gloi - - re!

S. *ff* Gloi - - re!

C. *ff* Gloi - - re!

T. *ff* Gloi - - re!

B. *ff* Gloi - - re!

8 *ff* *dim.*

SÉLÉNIS.

103 (88 = ♩)

mf D'où vient que la pa-

espressivo.

mf *p*

104

S. -role expire dans ma gor-ge? E-clatez cris joy-

f

mf *mf*

S. yeux, et dé_livrez mon cœur. *ff* Gloire à toi, di_vin George, O ter_ri - ble vain_

105

S. -queur!

SOP. *ff* Gloire à toi, di_vin George, O ter_ri - ble vain_queur!

M.-SOP. CONT. *ff* Gloire à toi, di_vin George, O ter_ri - ble vain_queur!

TÉN. *ff* Gloire à toi, di_vin George, O ter_ri - ble vain_queur!

BASS. *ff* Gloire à toi, di_vin George, O ter_ri - ble vain_queur!

105 8

ff *f* Tromp. 3

GEORGES.

Plus lent.

mf

Gloire à Dieu

Plus lent.

8

p subito.

6

6

106 (84 = ♩)

seul! C'est lui qui don-ne la vic-

- toi - - re Bé - nis-sez tous mon Dieu, d'un

cœur humble et fer - vent,

Seul, il règne à ja - mais dans la joie et la

107

G. *f*

gloi - re Lou - ange à mon Sei - gneur, Mon

108

G. *riten.* *ff* **A tempo.**

Dieu, le Dieu vi - vant!

SOP.

CONT.

TÉNORS.

f

Gloire au

BASSES.

f

Gloire au

108

riten. **A tempo.** *f*

suivez.

S. *p* Gloire au Dieu de ta pri -

C. *p* Gloire au Dieu de ta pri -

T. *dim.* *p* Dieu de ta pri - è - - re!

B. *dim.* *p* Dieu de ta pri - è - - re!

dim. *p*

Detailed description: This block contains the vocal and piano accompaniment for measures 105 through 108. The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Bass) enter with the lyrics 'Gloire au Dieu de ta pri -' in measure 105. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both marked with a piano (*p*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) hairpin. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor) and the time signature is 4/4.

109 *f* *dim.*

109 *f* *dim.*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 109 through 112. Measure 109 is marked with a forte (*f*) dynamic. The piano part consists of a rhythmic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. A decrescendo (*dim.*) hairpin is present over the final two measures (111 and 112). The key signature remains three flats and the time signature is 4/4.

SÉLÉNIS .

110

f > > > > > >
Gloire au Dieu de ta pri -

s. re! ..

c. re! ..

dim. *mf*

110

s. - è - re! Grâce à lui, ta main guer - riè - re A vain - cu l'a - freu - se

s. *f* *p plus lié.*
Mort. Sois bé - ni pour ta vail -

s. - lan - ce, Ton grand cœur, ta ru - de

S
- lan - ce, Et ton glai - ve juste et

111
S
fort!
f
Gloi
SOP.
f
Gloi
CONT.
f
Gloi
111
f

S
mf
Pour chan - ter mon chant de
S
- re!
C.
- re!
p
M.D.
M.G.

s. fê - te, Que ne suis - je l'a - lou -

s. - et - te I - vre du ma - tin ver -

s. - meil, In - vi - si - ble dans l'au -

f *p dolce.*

s. - ro - re, Je t'ex - al - te - rais en -

Soprano line: *co - re, En mon - tant vers le so -*

Piano accompaniment: Right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand provides a steady bass line with chords.

Measures 112-113. Soprano line: *-leil!* *Gloi*

Contralto line: *Gloi*

Piano accompaniment: Right hand has chords. Left hand has a rhythmic pattern of eighth notes.

Measures 114-115. Soprano line: *Que ta gloire, ô fier jeune hom me, Georges qu'en tremblant je*

Contralto line: *- re!*

Piano accompaniment: Right hand has chords. Left hand has a rhythmic pattern of eighth notes.

s. *f* *sans respirer.* *p*
 nomme, Re-ten-tis-se mil-le fois! Je di-rai ta gran-de

s. lut-te, Le tam-bour, a-vec la

s. flû-te, Ac-com-pa-gne-ra ma

113 *f*
 voix!
 SOP.
 Gloi
 CONT.
f
113 Gloi
f

S. *f* *f*

Gloire au Dieu de ta vic - toi - re En ce Dieu tu m'as fait

S.
 _re!

C.
 _re!

mf

S. *f* *f* *mp*
 croi - re, En lui seul mon cœur a foi! Il ra - yon - ne sur mon

p *cre -*

S.
 à - me, Je le chan - te, je l'ac -

scen - do.

S. *f* - cla - me, Gloire à Dieu!

114 A tempo.

S. *ff* rit. *ff* lou-ange à toi!

1^{re} SOP. *f* Gloi - - - re!

2^e SOP. *f* Gloi - - - re!

1^{er} CONT. *f* Gloi - - - re!

2^e CONT. *f* Gloi - - - re!

1^{er} TÉNOR. *f* Gloire au Dieu

2^e TÉNOR. *f* Gloire au Dieu

1^{re} BASSE. *f* Gloire au Dieu

2^e BASSE. *f* Gloire au Dieu

114 A tempo. (84 = ♩)

rit. *f* *ff*

Gloire au Dieu

S. *f* > Gloire au Dieu

GEORGES. *f* > Gloire au Dieu

1 S. *f* > Gloi - - - re! Gloire au Dieu

2 S. *f* > Gloi - - - re! Gloire au Dieu

1 C. *f* > Gloi - - - re! Gloire au Dieu

2 C. *f* > Gloi - - - re! Gloire au Dieu

1 T. *f* > bon! _____ Gloire au Dieu

2 T. *f* > bon! _____ Gloire au Dieu

1 B. *f* > bon! _____ Gloire au Dieu

2 B. *f* > bon! _____ Gloire au Dieu

ff

115

ff *f*

S. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

G. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

1 S. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

2 S. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

C. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

1 T. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

2 T. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

1 B. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

2 B. bon! _____ C'est lui qui don-ne la vic-

115

ff

3 3

S.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

G.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

4.
 S.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

2.
 S.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

4.
 C.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

1.
 T.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

2.
 T.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

4.
 B.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

2.
 B.
 toi - - re, Bé - nis - sons le vrai

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a series of chords, including a triplet of chords. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, primarily using dyads and triads.

S.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

A.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

1 S.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

2 S.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

C.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

1 T.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

2 T.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

1 B.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

2 B.
Dieu, _____ d'un cœur humble et fer _

The piano accompaniment features a right hand with chords and triplets, and a left hand with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

S.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

G.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

1.
S.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

2.
S.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

C.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

1.
T.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

2.
T.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

1.
B.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

2.
B.
_ vent. _____ Qu'il tri - omphe à ja -

3 3 3

S.
_ mais dans la joie et la

G.
_ mais dans la joie et la

4
S.
_ mais dans la joie et la

2
S.
_ mais dans la joie et la

C.
_ mais dans la joie et la

4
T.
_ mais dans la joie et la

2
T.
_ mais dans la joie et la

4
B.
_ mais dans la joie et la

2
B.
_ mais dans la joie et la

3

3

116

S.
 S.
 1.
 2.
 C.
 1.
 2.
 1.
 2.
 B.
 B.

gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à mon Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei ..
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -
 gloi - - re! Lou - ange à ton Sei -

116

3 3 3 8
 f

Slargando

(6 = ♩)

Rit.

5. S. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

6. A. -gneur, mon Dieu, le Dieu vi - -

1. S. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

2. S. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

1. T. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

2. T. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

1. B. -gneur, ton Dieu, le Dieu vi - -

2. B. -gneur ton Dieu, le Dieu vi - -

Slargando

(6 = ♩)

Rit.

8 = 1

3

8

3

117 Tempo I^o animato.

S. - vant!

G. - vant!

1. S. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

2. S. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

C. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

1. T. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

2. T. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

1. B. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

2. B. - vant! *f* Gloi - re! gloire au Dieu vi -

117 Tempo I^o animato. (88 = ♩)

ff

118

Rit.

S. Lou - ange au Dieu vi -

G. Lou - ange au Dieu vi -

1 S. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

2 S. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

C. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

1 T. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

2 T. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

1 B. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

2 B. - vant! Lou - ange au Dieu vi -

118

Rit.

